

16 December 1999
Arabic
Original: English

اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية
الفريق العامل المعني بالقواعد الإجرائية
وقواعد الإثبات المتصلة بالباب ٤ من
النظام الأساسي

نيويورك

١٦-٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٩

٢٦ تموز/يوليه - ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٩

٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ١٧ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٩٩

ورقة مناقشة مقدمة من المنسق

الباب ٤ - تنظيم المحكمة وتكوينها

القواعد المتصلة بالقاضي المفرد ونشر قرارات المحكمة
ولغات العمل في المحكمة وخدمات الترجمة التحريرية
والترجمة الشفوية والإجراء المنطبق على وثائق المحكمة

تصويب

١ - الحاشية ١:

يستعاض عن نص الحاشية بما يلي:

أعربت بعض الوفود عن اعتقادها بأنه ينبغي مواصلة النظر في إمكانية إدراج قرارات إضافية في هذه القائمة.

٢ - تصويب للقاعدة المعنونة "لغات العمل في المحكمة": لا ينطبق على النص العربي.

٣ - حاشية جديدة رقم ٢:
في القاعدة ذاتها، تضاف في نهاية الفقرة ١ (ب) حاشية جديدة فيما يلي نصها:

(٢) قد تحتاج هذه الفقرة الى مواصلة النظر فيها.

٤ - الحاشية ٣:
يضاف ما يلي في نهاية الحاشية

ذلك أن الطلب يمكن أن يقدم من جانب أي واحد من المشاركين في الاجراءات.

٥ - يعاد ترقيم الحواشي وفقا للتصويبات.
